



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

Document de ședință

A7-0328/2011

6.10.2011

AL DOILEA RAPORT

referitor la descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2009, secțiunea II - Consiliul (C7-0213/2010 – 2010/2144(DEC))

Comisia pentru control bugetar

Raportor: Crescenzo Rivellini

CUPRINS

	Pagina
1. PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN	3
2. PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE	10

1. PROPUNERE DE DECIZIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2009, secțiunea II - Consiliul (C7-0213/2010 – 2010/2144(DEC))

Parlamentul European,

- având în vedere bugetul general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2009¹,
- având în vedere conturile anuale ale Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009 (SEC(2010)0963 - C7-0213/2010)²,
- având în vedere Raportul anual al Consiliului către autoritatea care acordă descărcarea de gestiune privind auditurile interne desfășurate în anul 2009,
- având în vedere Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2009, însoțit de răspunsurile instituțiilor³,
- având în vedere Declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi în temeiul articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene⁴,
- având în vedere Decizia sa din 10 mai 2011⁵ de amânare a deciziei de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2009, precum și rezoluția care o însoțește,
- având în vedere articolul 272 alineatul (10) și articolele 274, 275 și 276 din Tratatul CE, precum și articolul 314 alineatul (10) și articolele 317, 318 și 319 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁶, în special articolele 50, 86, 145, 146 și 147,
- având în vedere Decizia nr. 190/2003 a Secretarului General al Consiliului/Înaltului Reprezentant pentru Politica Externă și de Securitate Comună privind rambursarea cheltuielilor de deplasare ale delegaților membrilor Consiliului⁷,
- având în vedere Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliu și

¹ JO L 69, 13.3.2009.

² JO C 308, 12.11.2010, p. 1.

³ JO C 303, 9.11.2010, p. 1.

⁴ JO C 308, 12.11.2010, p. 129.

⁵ JO L 250, 27.9.2011, p. 23.

⁶ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁷ Decizie care decurge din Regulamentul de procedură al Consiliului din 22 iulie 2002 (JO L 230, 28.8.2002, p. 7).

Comisie din 17 mai 2006 privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară¹,

- având în vedere articolul 77 și anexa VI la Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru control bugetar (A7-0088/2011),
 - având în vedere al doilea raport al Comisiei pentru control bugetar (A7-0328/2011),
1. refuză să acorde Secretarului General al Consiliului descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului Consiliului aferent exercițiului financiar 2009;
 2. își prezintă observațiile în cadrul rezoluției de mai jos;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta decizie împreună cu rezoluția Parlamentului, ca parte integrantă a acesteia, Consiliului, Comisiei, Curții de Justiție a Uniunii Europene, Curții de Conturi, Ombudsmanului European și Autorității Europene pentru Protecția Datelor și de a asigura publicarea acestora în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (seria L).

¹ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

2. PROPUNERE DE REZOLUȚIE A PARLAMENTULUI EUROPEAN

conținând observațiile care fac parte integrantă din decizia privind descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2009, secțiunea II – Consiliul (C7-0213/2010 – 2010/2144(DEC))

Parlamentul European,

- având în vedere bugetul general al Uniunii Europene aferent exercițiului financiar 2009¹,
- având în vedere conturile anuale ale Uniunii Europene pentru exercițiul financiar 2009 (SEC(2010)0963 - C7-0213/2011)²,
- având în vedere Raportul anual al Consiliului către autoritatea care acordă descărcarea de gestiune privind auditurile interne desfășurate în anul 2009,
- având în vedere Raportul anual al Curții de Conturi referitor la execuția bugetului privind exercițiul financiar 2009, însoțit de răspunsurile instituțiilor³,
- având în vedere Declarația de asigurare privind fiabilitatea conturilor și legalitatea și regularitatea operațiunilor subiacente întocmită de Curtea de Conturi în temeiul articolului 287 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene⁴,
- având în vedere Decizia sa din 10 mai 2011⁵ de amânare a deciziei de descărcare de gestiune pentru exercițiul financiar 2009, precum și rezoluția care o însoțește,
- având în vedere articolul 272 alineatul (10) și articolele 274, 275 și 276 din Tratatul CE, precum și articolul 314 alineatul (10) și articolele 317, 318 și 319 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE),
- având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene⁶ (Regulamentul financiar), în special articolele 50, 86, 145, 146 și 147,
- având în vedere Decizia nr. 190/2003 a Secretarului General al Consiliului/Înaltului Reprezentant pentru Politica Externă și de Securitate Comună privind rambursarea cheltuielilor de deplasare ale delegaților membrilor Consiliului⁷,
- având în vedere Acordul interinstituțional dintre Parlamentul European, Consiliu și

¹ JO L 69, 13.3.2009.

² OJ C 308, 12.11.2010, p. 1.

³ JO C 303, 9.11.2010, p. 1.

⁴ JO C 308, 12.11.2010, p. 129.

⁵ JO L 250, 27.9.2011, p. 23.

⁶ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

⁷ Decizie care decurge din Regulamentul de procedură al Consiliului din 22 iulie 2002 (JO L 230, 28.8.2002, p. 7).

Comisie din 17 mai 2006 privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară¹,

- având în vedere articolul 77 și anexa VI la Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru control bugetar (A7-0088/2011),
 - având în vedere al doilea raport al Comisiei pentru control bugetar (A7-0328/2011),
- A. întrucât „cetățenii au dreptul să știe cum le sunt cheltuite impozitele și cum este utilizată puterea încredințată organelor politice”²;
- B. întrucât administrația Consiliului ar trebui să dea dovadă de răspundere democratică față de cetățenii Uniunii în ceea ce privește utilizarea fondurilor Uniunii;
- C. întrucât este important, de asemenea, să se asigure o transparență sporită în aplicarea legislației Uniunii și întrucât cetățenii europeni au dreptul la o mai bună informare și în această privință, Parlamentul își reafirmă hotărârea de a ajunge la un acord cu Consiliul cu privire la tabelele de corespondență cât mai curând posibil;
- D. întrucât, dintre instituțiile Uniunii, Parlamentul este singurul organ ales prin vot direct și are responsabilitatea de a acorda descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului general al Uniunii Europene,

Chestiuni pendinte

1. își exprimă regretul cu privire la dificultățile întâmpinate în cadrul procedurilor de descărcare de gestiune din perioada 2007 – 2009 și își reafirmă poziția exprimată în rezoluțiile sale anterioare referitoare la descărcarea de gestiune pentru exercițiile financiare în cauză;
2. confirmă primirea, la 28 februarie 2011, a unei scrisori din partea Secretarului General al Consiliului, care conține o serie de documente necesare pentru procedura de descărcare de gestiune 2009 a Consiliului (situațiile financiare finale pentru 2009, inclusiv conturile, raportul de activitate financiară și rezumatul auditurilor interne din 2009) și salută acest lucru drept un pas constructiv către garantarea execuției bugetului administrativ al Consiliului în condiții de răspundere democratică;
3. salută transmiterea de către Consiliu a documentelor menționate mai sus către Parlament și participarea Președinției Consiliului la dezbaterile în plen din cadrul procedurii de descărcare de gestiune 2009; reamintește totuși că descărcarea de gestiune a fost amânată deoarece Parlamentul nu a primit niciun răspuns la o serie de chestiuni pendinte referitoare la descărcarea de gestiune a Consiliului pentru 2009 care au fost ridicate într-un stadiu anterior, și anume:
 - (a) administrația Consiliului nu a acceptat nicio invitație de a se întâlni cu comisia Parlamentului competentă în fond pentru procedura de descărcare de gestiune pentru a discuta chestiuni legate de execuția bugetului Consiliului aferent exercițiului financiar

¹ JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

² Inițiativa europeană pentru transparență.

2009 și, ca urmare, Parlamentul dorește în continuare să i se confirme disponibilitatea Secretarului General al Consiliului de a participa la o reuniune a comisiei competente în fond pentru procedura de descărcare de gestiune și de a răspunde la întrebările membrilor comisiei;

- (b) Parlamentul nu a primit de la administrația Consiliului informațiile și documentele solicitate în Rezoluția sa din 10 mai 2011;

Dreptul Parlamentului de a acorda descărcarea de gestiune

4. ia act de scrisoarea din 2 iunie 2011 adresată Președintelui Buzek de către Președinția Consiliului, în care Consiliul consideră că „în conformitate cu legislația UE, prin votul Parlamentului din 10 mai 2011 s-a acordat descărcarea de gestiune pentru toate conturile Uniunii aferente exercițiului financiar 2009, inclusiv ale sale, în conformitate cu articolul 319 din TFUE”;
5. subliniază dreptul Parlamentului de a acorda descărcarea de gestiune, în conformitate cu dispozițiile coroborate de la articolele 316, 317 și 319 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), ce ar trebui interpretat ținând seama de contextul și de scopul său, și anume de a supune controlului parlamentar execuția întregului buget al Uniunii Europene, fără excepție, și de a acorda descărcarea de gestiune separat nu numai pentru secțiunea bugetului executată de Comisie, ci și pentru secțiunile bugetului executate de celelalte instituții, așa cum sunt menționate la articolul 1 din Regulamentul financiar;
6. consideră că articolul 319 din TFUE și articolul 50 din Regulamentul financiar obligă celelalte instituții să respecte aceleași dispoziții și condiții ca și Comisia în execuția bugetului său; în consecință, este de părere că responsabilitate pentru execuția bugetului îi revine fiecărei instituții și nu numai Comisiei;
7. subliniază că, indiferent de interpretările juridice ale închiderilor autonome de conturi, Parlamentul consideră că, în orice caz, evaluarea politică a gestiunii financiare a instituției de-a lungul exercițiului financiar analizat ar trebui finalizată, venind astfel în sprijinul competențelor Parlamentului, în special aceea de a asigura răspunderea democratică față de cetățenii Uniunii;
8. consideră că interpretările juridice de mai sus, precum și practica stabilită de a adopta decizii separate privind descărcarea de gestiune pentru fiecare instituție și organ al Uniunii, sprijină această interpretare și, în plus, deciziile privind descărcarea de gestiune trebuie să fie adoptate separat din motive operaționale pentru a se evita discontinuitatea și întreruperea activității Uniunii;
9. consideră că interpretarea corectă a articolului 147 din Regulamentul financiar și a articolului 265 din TFUE este aceea că neluarea măsurilor corespunzătoare pentru a da curs observațiilor care însoțesc decizia de descărcare de gestiune a Parlamentului îndreptățește această din urmă instituție să introducă o acțiune în constatarea abținerii de a acționa;

Un rol diferit pentru Parlament și Consiliu în procedura de descărcare de gestiune

10. constată că, potrivit declarației Președinției Consiliului de la reuniunea Comisiei pentru control bugetar din 21 iunie 2011, „memorandumul de înțelegere” adoptat de COREPER la 2 martie 2011 este menit să constituie temeiul relațiilor dintre Parlament și Consiliu în ceea ce privește descărcarea de gestiune pentru execuția bugetelor lor; constată, de asemenea, că în „memorandum” se prevede reciprocitatea deplină dintre Parlament și Consiliu în ceea ce privește transmiterea documentelor, răspunsurile la întrebări și organizarea unei reuniuni bilaterale anuale la care să participe reprezentanți ai Consiliului și ai comisiei PE competente în fond pentru procedura de descărcare de gestiune, precum și secretarii generali ai ambelor instituții;
11. respectă pe deplin rolul Consiliului de autoritate ce emite recomandări în cadrul procedurii anuale de descărcare de gestiune, prevăzut la articolul 319 din TFUE; nu ar fi însă de acord cu Consiliul, dacă acesta ar considera că se află într-o poziție identică cu cea a Parlamentului în ceea ce privește acordarea descărcării de gestiune;
12. reafirmă că trebuie păstrată distincția dintre rolurile diferite ale Parlamentului și Consiliului în cadrul procedurii de descărcare de gestiune și că administrația Consiliului (Secretariatul său General), la fel ca și celelalte administrații ale instituțiilor Uniunii, inclusiv administrația Parlamentului, ar trebui să fie supuse controlului realizat de Curtea de Conturi și ar trebui să fie complet răspunzătoare față de cetățenii Uniunii pentru execuția bugetelor lor, prin intermediul procedurii de descărcare de gestiune, așa cum este prevăzută în TFUE;
13. observă că controlul realizat de Curtea de Conturi asupra tuturor instituțiilor Uniunii, nu doar asupra Comisiei, este stabilit în TFUE drept temeiul în care Parlamentul ar trebui să își exercite controlul politic prin intermediul descărcării de gestiune;
14. constată că Curtea de Conturi își desfășoară controalele asupra acestor instituții separat de controalele asupra Comisiei și subliniază că elementul final al lanțului răspunderii ar trebui să fie controlul democratic prin descărcarea de gestiune acordată de Parlament;
15. reamintește Curții de Conturi sugestia Parlamentului de a efectua o evaluare aprofundată a sistemelor de supraveghere și control din cadrul Consiliului, similară cu evaluările pe care le-a efectuat la Curtea de Justiție, la Ombudsmanul European și la Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor, în cursul pregătirii Raportului anual al Curții de Conturi pentru exercițiul financiar 2010;

Principalele elemente ale descărcării de gestiune a Consiliului

16. reamintește că cheltuielile Consiliului trebuie controlate în același mod ca cele ale celorlalte instituții, iar elementele fundamentale ale controlului ar trebui să fie următoarele:
 - (a) organizarea unei reuniuni oficiale la care să participe reprezentanți ai Consiliului și comisia Parlamentului competentă în fond pentru procedura de descărcare de gestiune, eventual cu ușile închise, pentru a răspunde la întrebările membrilor comisiei; la reuniune ar trebui să participe Secretarul General al Consiliului, biroul comisiei

competente în fond pentru procedura de descărcare de gestiune, raportorul și deputații care reprezintă grupurile politice (coordonatorii și/sau raportorii alternativi);

(b) așa cum a indicat în Rezoluția sa din 16 iunie 2010¹ referitoare la procedura de descărcare de gestiune a Consiliului pentru 2008, descărcarea de gestiune ar trebui să se bazeze pe următoarele documente scrise transmise de toate instituțiile:

- conturile exercițiului financiar încheiat aferente operațiunilor bugetare;
- un bilanț financiar care descrie activele și pasivele;
- raportul anual de activitate referitor la gestiunea lor bugetară și financiară;
- raportul anual al auditorului lor intern.

¹ JO L 252, 25.9.2010, p. 22.

REZULTATUL VOTULUI FINAL ÎN COMISIE

Data adoptării	3.10.2011
Rezultatul votului final	+ : 17 - : 0 0 : 1
Membri titulari prezenți la votul final	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Jorgo Chatzimarkakis, Tamás Deutsch, Jens Geier, Gerben-Jan Gerbrandy, Ingeborg Gräßle, Ville Itälä, Jan Mulder, Jan Olbrycht, Crescenzo Rivellini, Bart Staes, Georgios Stavrakakis, Søren Bo Søndergaard
Membri supleanți prezenți la votul final	Zuzana Brzobohatá, Véronique Mathieu, Theodoros Skylakakis, Derek Vaughan